

*Ministère de la Prévoyance sociale*

« Première Caisse commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prémature des employés » agréée par arrêté royal du 12 décembre 1931, ayant son siège à Anvers, Arenbergstraat 24. Nomination. Composition, p. 7377.

*Ministère de la Justice*

Sommaire du *Journal officiel des Communautés européennes* du 4 février 1991, n° L 30, p. 7378.

*Exécutifs — Communauté française**Ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation*

Université de Mons-Hainaut. Emplois à conférer, p. 7379. — Avis relatif aux mutations dans l'enseignement de la Communauté française. Erratum, p. 7380.

*Ministerie van Sociale Voorzorg*

« Eerste Gemeenschappelijke Verzekerkas tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden » erkend bij koninklijk besluit van 12 december 1931, hebbende haar zetel te Antwerpen, Arenbergstraat 24. Benoeming. Samenstelling, bl. 7377.

*Ministerie van Justitie*

Inhoud van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 4 februari 1991, nr. L 30, bl. 7378.

*Executieven — Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen (G.I.M.V.). Naamloze Vennootschap van Openbaar nut. Vergelijkend examen. Aanwerving van bedrijfsanalisten, bl. 7378. Aanwerving van bedrijfsanalist met interesse voor het leefmilieu, bl. 7379.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRELEN EN VERORDENINGEN****MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 91 — 878

**21 MARS 1991.** — Loi modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne les absences et empêchements des mandataires (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>**

L'article 11 de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Le conseiller communal empêché par le fait qu'il effectue son terme de service militaire actif ou son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestres et échevins, pendant cette période.

(1) *Documents de la Chambre des représentants*. — 1306 (1990-1991). N° 1. Projet de loi. — N° 2 à 4. Amendements. — N° 5. Rapport. — N° 6 et 7. Amendements. — N° 8. Texte adopté. — N° 9. Amendements.

*Annales de la Chambre des représentants*. — 20 décembre 1990 et 10 janvier 1991.

*Documents du Sénat*. — 1189 (1990-1991). N° 1. Projet transmis par la Chambre des représentants. — N° 2. Rapport. — N° 3. Amendement.

*Annales du Sénat*. — 12 et 14 mars 1991.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT**

N. 91 — 878

**21 MAART 1991.** — Wet tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat de afwezigheden en verhinderingen van de mandatarissen betreft (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1**

Artikel 11 van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire diensttijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers*. — 1308 (1990-1991). Nr. 1. Wetsontwerp. — Nrs. 2 tot 4. Amendementen. — Nr. 5. Verslag. — Nrs. 6 en 7. Amendementen — Nr. 8. Aangenomen tekst. — Nr. 9. Amendementen.

*Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers*. — 20 december 1990 en 10 januari 1991.

*Stukken van de Senaat*. — 1189 (1990-1991). Nr. 1. Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2. Verslag. — Nr. 3. Amendement.

*Handelingen van de Senaat*. — 12 en 14 maart 1991.

Le conseiller communal qui veut prendre un congé parental à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la septième semaine qui précède la date présumée de la naissance ou de l'adoption jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit la naissance ou l'adoption. L'interruption de l'exercice du mandat est prorogée à sa demande écrite, au-delà de la huitième semaine, d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat durant la période de sept semaines précédant le jour de la naissance ou de l'adoption.

Le conseiller communal empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience ou pour cause de congé parental, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 de la loi électorale communale, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. »

#### Art. 2

Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 14bis. Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

Est également considéré comme empêché le bourgmestre qui, en tant que milicien, effectue son terme de service militaire actif ou en tant qu'objecteur de conscience son terme de service civil. »

#### Art. 2

L'article 15, § 2, de la même loi, modifié par arrêté royal du 30 mai 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les cas d'empêchement visés à l'article 18, l'échevin empêché est remplacé pendant la période d'empêchement par un conseiller désigné conformément à l'alinéa 8. »

#### Art. 4

L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. — En cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, il est remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau, et ainsi de suite, sauf toutefois les incompatibilités mentionnées à l'article 72.

Het gemeenteraadslid dat een ouderschapsverlof wenst te nemen, wegens de geboorte of de adoptie van een kind wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, ten vroegste vanaf de zevende week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de achtste week na de dag van de geboorte of de adoptie. Op zijn schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke hij zijn mandaat verder heeft uitgeoefend tijdens de periode van zeven weken die de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan.

Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire diensttijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, of wegens ouderschapsverlof en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van de gemeentekieswet, na onderzoek van diens ge-loofsbriefen door de gemeenteraad.

Het eerste en het tweede lid zijn echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is. »

#### Art. 2

Een artikel 14bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Wordt eveneens als verhinderd beschouwd de burgemeester die als dienstplichtige zijn actieve militaire diensttijd of als gewetensbezwaarde zijn burgerdienst vervult. »

#### Art. 3

Artikel 15, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 wordt aangevuld met het volgende lid :

« In de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18 wordt de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering vervangen door een raadslid aangewezen overeenkomstig het achtste lid. »

#### Art. 4

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. — Bij ontstentenis of verhindering van een schepen wordt deze vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst, en zo vervolgens, behoudens de onverenigbaarheden vermeld in artikel 72. »

Le tableau est réglé d'après l'ordre d'ancienneté de service des conseillers, à dater du jour de leur première entrée en fonction, et, en cas de parité, d'après le nombre de votes obtenus lors de la plus récente élection. »

#### Art. 5

L'article 18 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 18. Est considéré comme empêché l'échevin qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

L'échevin empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pendant cette période.

L'échevin qui veut prendre un congé parental à cause de la naissance ou de l'adoption d'un enfant est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pour la période visée à l'article 11.

L'échevin empêché visé aux alinéas 1, 2 et 3, est, par dérogation à l'article 17, remplacé par un conseiller désigné par le conseil communal conformément à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, sans préjudice de l'article 15, § 2, alinéa 9, et de l'article 279, alinéa 3. »

#### Art. 6

L'article 20 de la même loi est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin empêché; le bourgmestre ou l'échevin empêché ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement. »

#### Art. 7

L'article 279 de la même loi, inséré par la loi du 16 juin 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« Si, dans une commune où un échevin supplémentaire a été élu en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> ou 2, un échevin se trouve dans un des cas d'empêchement visés à l'article 18, et si à cause de cet empêchement tous les échevins restants sont d'appartenance linguistique soit française soit néerlandaise, l'échevin empêché ne peut être remplacé, pendant la période d'empêchement, que par un conseiller d'appartenance linguistique néerlandaise dans le premier cas et française dans le second cas; ce conseiller est désigné par le conseil communal. »

De ranglijst wordt opgemaakt naar de dienstouderdom van de raadsleden, te rekenen van de dag van hun eerste ambtsaanvaarding, en, bij gelijke dienstouderdom, naar het aantal stemmen verkregen bij de laatste verkiezing. »

#### Art. 5

Artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 18. Als verhinderd wordt beschouwd de schepen die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

De schepen die verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire diensttijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

De schepen die een ouderschapsverlof wenst te nemen wegens de geboorte of de adoptie van een kind, wordt op zijn schriftelijk verzoek, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen voor de periode zoals bepaald in artikel 11.

De verhinderde schepen bedoeld in het eerste, tweede en derde lid, wordt, in afwijking van artikel 17, vervangen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1, onverminderd artikel 15, § 2, negende lid, en artikel 279, derde lid. »

#### Art. 6

Artikel 20 van dezelfde wet wordt aangevuld met een als volgt luidend derde lid :

« In de gevallen van verhindering bedoeld in de artikelen 14bis en 18 wordt de aan het ambt verbonden wedde toegekend aan diegene die de verhinderde burgemeester of schepen vervangt; de verhinderde burgemeester of schepen ontvangt geen wedde voor de periode van verhindering. »

#### Art. 7

Artikel 279 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1989, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien in een gemeente waar een bijkomende schepen verkozen is in toepassing van het eerste of het tweede lid, een schepen zich in één der gevallen van verhindering bevindt bedoeld in artikel 18, en wan-ner door deze verhindering alle overige schepenen ofwel van de Nederlandse ofwel van de Franse taalaan-horigheid zijn, kan de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering enkel vervangen worden door een raadslid, van wie de taalaanhangigheid Frans is in het eerste geval, en Nederlands in het tweede ge-val; dit raadslid wordt aangewezen door de gemeen-teraad. »

## Art. 8

Dans l'article 71, 5°, de la même loi, les mots « et les miliciens » sont remplacés par les mots « et des miliciens ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBACK

Scellé du sceau de l'Etat,  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

## Art. 8

In artikel 71, 5°, van dezelfde wet, Franse tekst, worden de woorden « et les miliciens » vervangen door de woorden « et des miliciens ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 maart 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBACK

Met 's Lands zegel gezegeld,  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DES POSTES, TÉLEGRAPHES ET TÉLÉPHONES**

F. 91 — 879

**22 DECEMBRE 1970.** — Arrêté royal fixant le mode et les conditions de désignation, ainsi que la rétribution des chefs d'équipe du cadre technique de la Régie des Télégraphes et des Téléphones

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 21 complété par l'arrêté royal no 91 du 11 novembre 1967;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale de la Régie des Télégraphes et des Téléphones;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 7 décembre 1970;

Vu l'accord de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, donné le 23 novembre 1970;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le titre de chef d'équipe est attribué à tout agent du cadre technique désigné en raison des nécessités fonctionnelles pour exercer d'une manière effective et continue, dans un service extérieur à l'Administration centrale, le commandement ou la surveillance d'un groupe de quatre agents au moins (de grade équivalent ou inférieur au sien), tout en coopérant activement à la production pour autant qu'il réunisse les conditions suivantes :

1<sup>o</sup> être revêtu d'un grade du rang 22 ou en-dessous, sauf ceux de premier chef de brigade-spécialiste et de chef de brigade-spécialiste;

2<sup>o</sup> compter au moins quatre années d'ancienneté de grade (pour les titulaires des grades de « premier » et de « monteur », l'ancienneté dans le grade peut être cumulée avec celle acquise dans le grade antérieur).

**Art. 2.** La désignation est faite par le chef du département qui a le personnel dans ses attributions sur proposition motivée du chef immédiat, après avis du département technique compétent.

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

N. 91 — 879

**22 DECEMBER 1970.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden van aanduiding evenals van de bezoldiging van de ploegleiders van het technisch kader van de Regie van Telegrafie en Telefonie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 21 aangevuld door het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967;

Gelet op het advies van de Syndicale raad van advies van de Regie van Telegrafie en Telefonie;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 7 december 1970;

Gelet op het akkoord van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, gegeven op 23 november 1970;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, alinea 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De titel van ploegleider wordt toegekend aan ieder personeelslid van het technisch kader, aangeduid overeenkomstig de dienstnoodwendigheden om, op werkelijke en bestendige wijze, in een dienst buiten het Hoofdbestuur, het bevel te voeren of toezicht uit te oefenen over een groep van ten minste vier personeelsleden (met een gelijkwaardige of een lagere graad dan de zijne) en tevens actief mede te werken aan de voortbrengst, voor zover het de volgende voorwaarden vervult :

1<sup>o</sup> bekleed zijn met een graad van de rang 22 of lager, uitgezonderd die van eerste ploegbaas-specialist en ploegbaas-specialist;

2<sup>o</sup> ten minste vier jaar graadancienniteit tellen (voor de titularen van de graden van « eerste » en van « monteerder » mag de ancienniteit in de graad gecumuleerd worden met die verworven in de vroegere graad).

**Art. 2.** De aanduiding wordt gedaan door het hoofd van het departement dat het personeel in zijn bevoegdheid heeft op gemotiveerd voorstel van de onmiddellijke chef en na advies van het bevoegde technische departement.